

## Annexe: Instances cantonales selon l'art. 165 ORC dès le 1er janvier 2010

Les indications figurant dans ce tableau se basent sur des recherches effectuées dans les recueils de lois cantonales et des renseignements recueillis auprès des chancelleries cantonales. Les modifications ultérieures demeurent réservées. Les indications mentionnées dans le tableau ne font pas foi. Dans le cas où une voie de droit ne serait pas claire, nous recommandons de prendre contact avec les autorités cantonales avant l'échéance du délai de recours.

Canton	Instance cantonale	Adresse	Base légale cantonale
AG	Handelsgericht	Obere Vorstadt 37 5000 Aarau	§ 1 Abs. 1 der Übergangsverordnung über die Zuständigkeit des Handelsgerichts zur Beurteilung von Angelegenheiten und Beschwerden aus dem Bereich der Handelsregisterverordnung vom 3. Juni 2009 <sup>1</sup> .
AI	Kantonsgericht	Unteres Ziel 20 9050 Appenzell	Art. 12 Abs. 1 lit. b des Einführungsgesetzes zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch vom 30. April 1911 <sup>2</sup> .
AR	Verwaltungsgericht	Fünfeckpalast Postfach 162 9043 Trogen	Art. 7 der Verordnung über das Handelsregister vom 27. April 1998 <sup>3</sup> , neue Fassung ab 1. Januar 2010 in Kraft.
BE	Obergericht Cour suprême	Hochschulstrasse 17 Postfach 7475 3001 Bern	Art. 2 Abs. 2 der Einführungsverordnung vom 10. Dezember 2008 zur Änderung des Obligationenrechts vom 16. Dezember 2005 <sup>4</sup> / Art. 2, al. 2, de l'Ordonnance du 10 décembre 2008 portant introduction de la modification du Code des obligations du 16 décembre 2005 <sup>5</sup> .
BL	Kantonsgericht	Postfach 635 4410 Liestal	§ 16 Abs. 3 lit. b des Gesetzes über die Einführung des Obligationenrechts vom 17. Oktober 2002 <sup>6</sup> .
BS <sup>7</sup>	–	–	–
FR	Kantonsgericht Tribunal cantonal	Place Hôtel-de-Ville 2a Case postale 56 1702 Fribourg	Art. 9 Abs. 1 des Gesetzes über das Handelsregisteramt vom 7. März 2001 (HRAG) <sup>8</sup> / Art. 9, al. 1, de la Loi sur le Service du registre du commerce du 7 mars 2001 (LSRC) <sup>9</sup> .

Canton	Instance cantonale	Adresse	Base légale cantonale
GE	Cour de justice civile	Pl. du Bourg-de-Four 1 case postale 3108 1211 Genève 3	Art. 19, al. 1, de la Loi d'application du code civil et du code des obligations du 7 mai 1981 <sup>10</sup> .
GL	Verwaltungsgericht	Spielhof 1 8750 Glarus	Das Einführungsgesetz zum Obligationenrecht vom 6. Mai 1923 <sup>11</sup> wird entsprechend revidiert.
GR	Kantonsgericht	Altes Gebäu Poststrasse 14 7002 Chur	Das Einführungsgesetz zum Schweizerischen Obligationenrecht vom 20. Oktober 2004 <sup>12</sup> wird entsprechend revidiert.
JU	Tribunal cantonal	Le Château Case postale 24 2900 Porrentruy	Art. 113, al. 2, de la Loi d'introduction du Code civil suisse du 9 novembre 1978 <sup>13</sup> . L'article est modifié, mais pas encore entré en vigueur.
LU	Obergericht	Hirschengraben 16 6002 Luzern	§ 96 des Einführungsgesetzes zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch vom 20. November 2000 <sup>14</sup> .
NE	Tribunal administratif	Rue du Pommier 1 Case postale 3174 2000 Neuchâtel	Art. 7b de la Loi d'introduction des titres vingt-troisième à trente-quatrième de la loi fédérale complétant le code civil suisse (Livre cinquième: Droit des obligations) du 28 mars 2006 (LICO23-34) <sup>15</sup> . L'article est modifié, mais pas encore entré en vigueur.
NW	Verwaltungsgericht	Rathausplatz 1 6370 Stans	§ 44 der Einführungsverordnung zum Obligationenrecht vom 3. Juli 1976 <sup>16</sup> .
OW	Verwaltungsgericht	Poststrasse 6 Postfach 1260 6061 Sarnen	Art. 1 der Ausführungsbestimmungen zur Handelsregisterverordnung vom 11. August 2009 <sup>17</sup> .

Canton	Instance cantonale	Adresse	Base légale cantonale
SG	Kantonsgericht	Klosterhof 1 9000 St. Gallen	Art. 2 Abs. 2 des Gesetzes betreffend die Führung des Handelsregisters vom 29. Dezember 1890 <sup>18</sup> in Verbindung mit Art. 14 Abs. 1 lit. c der Gerichtsordnung vom 19. April 1991 <sup>19</sup> .
SH	Obergericht	Frauengasse 17 Postfach 568 8201 Schaffhausen	Art. 34 des Gesetzes über den Rechtsschutz in Verwaltungssachen vom 20. September 1971 <sup>20</sup> . Künftig Art. 44 des noch nicht in Kraft getretenen Justizgesetzes (JG).
SO	Obergericht	Amthaus 1 4502 Solothurn	§ 358 Abs. 2 des Gesetzes über die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches vom 4. April 1954 <sup>21</sup> .
SZ	Verwaltungsgericht	Kollegiumstrasse 28 Postfach 2266 6431 Schwyz	§ 20a der kantonalen Vollzugsverordnung zum Schweizerischen Obligationenrecht und zu den dazugehörigen Ergänzungs- und Ausführungserlassen vom 25. Oktober 1974 <sup>22</sup> , ab 1. Januar 2010 in Kraft.
TG	Verwaltungsgericht	Frauenfelderstrasse 16 Postfach 8570 Weinfelden	§ 54 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege vom 23. Februar 1981 <sup>23</sup> .
TI	Tribunale di appello	Via Pretorio 16 6900 Lugano	Art. 6 della Legge cantonale sul registro di commercio del 12 marzo 1997 <sup>24</sup> .
UR <sup>25</sup>	–	–	–
VD	Tribunal cantonal	Palais de justice de l'Hermitage Route du Signal 8 1014 Lausanne	Art. 7 de la Loi sur le registre du commerce du 15 juin 1999 (LRC) <sup>26</sup> .

Canton	Instance cantonale	Adresse	Base légale cantonale
VS	Kantonsgericht Tribunal cantonal	Palais de Justice rue Mathieu Schiner 1 case postale 1950 Sion 2 Nord	Art. 33a der Allgemeinen Ausführungsverordnung zum Einführungsgesetz zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch vom 4. Oktober 2000 <sup>27</sup> / Art. 33a de l'Ordonnance générale d'exécution de la loi d'application du code civil suisse du 4 octobre 2000 <sup>28</sup> .
ZG	Verwaltungsgericht	an der Aa 6 Postfach 760 6301 Zug	§ 61 Abs. 1 Ziff. 1 des Gesetzes über den Rechtsschutz in Verwaltungssachen vom 1. April 1976 (Verwaltungsrechtspflegegesetz; VRG) <sup>29</sup> .
ZH <sup>30</sup>	–	–	–

## Note de fin

---

- 1 SAR 155.115 <<http://www.ag.ch/sar/output/155-115.pdf>> (4 décembre 2009).
- 2 GS 211.000 <<http://www.ai.ch/dl.php/de/4921703457d90/211.000.pdf>> (4 décembre 2009).
- 3 bGS 223.1 <[http://www.bgs.ar.ch/pdf/files/223\\_1\\_270498.pdf](http://www.bgs.ar.ch/pdf/files/223_1_270498.pdf)> (4 décembre 2009).
- 4 BSG 220.111 <[http://www.sta.be.ch/belex/d/2/220\\_111.html](http://www.sta.be.ch/belex/d/2/220_111.html)> (4 décembre 2009).
- 5 RSB 220.111 <[http://www.sta.be.ch/belex/f/2/220\\_111.html](http://www.sta.be.ch/belex/f/2/220_111.html)> (4 décembre 2009).
- 6 SGS 212 <[http://www.baselland.ch/fileadmin/baselland/files/docs/recht/sgs\\_2/212.0.pdf](http://www.baselland.ch/fileadmin/baselland/files/docs/recht/sgs_2/212.0.pdf)> (4 décembre 2009).
- 7 A ce jour, la chancellerie du canton de Bâle-Ville n'a ni donné suite à nos demandes ni fait publier sur internet d'éventuelles modifications d'une loi ou d'une ordonnance sur le sujet.
- 8 BDLF 220.3 <[http://www.fr.ch/v\\_ofl\\_bdlf\\_pdf/en\\_vigueur/deu/2203v0005.pdf](http://www.fr.ch/v_ofl_bdlf_pdf/en_vigueur/deu/2203v0005.pdf)> (4 décembre 2009).
- 9 BDLF 220.3 <[http://www.fr.ch/v\\_ofl\\_bdlf\\_pdf/en\\_vigueur/fra/2203v0005.pdf](http://www.fr.ch/v_ofl_bdlf_pdf/en_vigueur/fra/2203v0005.pdf)>. (4 décembre 2009).
- 10 RSG E 1 05 <[http://www.ge.ch/legislation/rsg/f/rsg\\_e1\\_05.html](http://www.ge.ch/legislation/rsg/f/rsg_e1_05.html)> (4 décembre 2009).
- 11 GS III B/2/1 <[http://gs.gl.ch/pdf/iii/gs\\_iii\\_b\\_2\\_1.pdf](http://gs.gl.ch/pdf/iii/gs_iii_b_2_1.pdf)> (4 décembre 2009).
- 12 BR 210.200 <<http://www.navigator.ch/gr/lpext.dll/br/ofhauptkapitel200048/ofhauptkapitel300049/ofhauptkapitel400050/ofgesetz00053.htm?fn=document-frame.htm&f=templates&2.0>> (4 décembre 2009).
- 13 RSJU 211.1 <[http://rsju.jura.ch/extranet/groups/public/documents/rsju\\_page/loi\\_211.1.hcsp](http://rsju.jura.ch/extranet/groups/public/documents/rsju_page/loi_211.1.hcsp)> (4 décembre 2009).
- 14 SRL 200 <[http://lu.lexspider.com/pdfcontent/200-www\\_107\\_1353.1.1.pdf](http://lu.lexspider.com/pdfcontent/200-www_107_1353.1.1.pdf)> (4 décembre 2009).
- 15 RSN 227.1 <<http://rsn.ne.ch/ajour/dati/f/pdf/2271.pdf>> (4 décembre 2009).
- 16 NG 221.1 <<http://www.navigator.ch/nw/lpext.dll/ng/ofhauptkapitel200114/ofhauptkapitel300138/ofhauptkapitel400139/ofgesetz00140.htm?fn=document-frame.htm&f=templates&2.0>> (4 décembre 2009).
- 17 GDB 220.111 <<http://ilz.ow.ch/gessamm/pdf/220111.pdf>> (4 décembre 2009).
- 18 sGS 915.1 <<http://www.gallex.ch/gallex/9/fs915.1.html>> (4 décembre 2009).
- 19 sGS 941.21 <<http://www.gallex.ch/gallex/9/fs941.21.html>> (4 décembre 2009).
- 20 SHR 172.200 <[http://rechtsbuch.sh.ch/fileadmin/Redaktoren/Dokumente/gesetzestexte/Band\\_1/172.200.pdf](http://rechtsbuch.sh.ch/fileadmin/Redaktoren/Dokumente/gesetzestexte/Band_1/172.200.pdf)> (4 décembre 2009).
- 21 BGS 211.1 <<http://www.so.ch/appl/bgs/daten/211/1.pdf>>(4 décembre 2009).
- 22 SRSZ 217.110 <[http://www.sz.ch/documents/217\\_1101220015088878.pdf](http://www.sz.ch/documents/217_1101220015088878.pdf)> (4 décembre 2009).
- 23 RB 170.1 <[http://www.rechtsbuch.tg.ch/pdf/100/170\\_1f1.pdf](http://www.rechtsbuch.tg.ch/pdf/100/170_1f1.pdf)> (4 décembre 2009).
- 24 RL 4.1.1.3 <[http://www.ti.ch/CAN/argomenti/legislaz/rleggi/rl/dati\\_rl/f/f04\\_02.htm](http://www.ti.ch/CAN/argomenti/legislaz/rleggi/rl/dati_rl/f/f04_02.htm)> (4 décembre 2009).
- 25 A ce jour, la chancellerie du canton de Uri n'a ni donné suite à nos demandes ni fait publier sur internet d'éventuelles modifications d'une loi ou d'une ordonnance sur le sujet.
- 26 RSV 221.41 <[http://www.rsv.vd.ch/dire-cocoon/rsv\\_site/doc.pdf?docId=5785&Pvigueur=&Padoption=&Pcurrent\\_version=0&PetatDoc=vigueur&Pversion=&docType=loi&pageformat=A4\\_3&isRSV=true&isSJL=true&outformat=pdf&isModifiante=false](http://www.rsv.vd.ch/dire-cocoon/rsv_site/doc.pdf?docId=5785&Pvigueur=&Padoption=&Pcurrent_version=0&PetatDoc=vigueur&Pversion=&docType=loi&pageformat=A4_3&isRSV=true&isSJL=true&outformat=pdf&isModifiante=false)> (4 décembre 2009).
- 27 SGS 211.100 <[http://www.vs.ch/public/public\\_lois/de/Pdf/211.100.pdf](http://www.vs.ch/public/public_lois/de/Pdf/211.100.pdf)> (4 décembre 2009).
- 28 RS/VS 211.100 <[http://www.vs.ch/public/public\\_lois/fr/Pdf/211.100.pdf](http://www.vs.ch/public/public_lois/fr/Pdf/211.100.pdf)> (4 décembre 2009).

---

29

BGS 162.1 <[http://www.zug.ch/behoerden/staatskanzlei/kanzlei/bgs/1-grundlagen-organisation-gemeinden/resolveUid/beb35ee827cbd93eebc15c40edb1afec/at\\_download/file](http://www.zug.ch/behoerden/staatskanzlei/kanzlei/bgs/1-grundlagen-organisation-gemeinden/resolveUid/beb35ee827cbd93eebc15c40edb1afec/at_download/file)> (4 décembre 2009).

30

Le Département de la justice et de l'intérieur du Canton de Zurich a décidé, dans une directive adressée le 20 octobre 2009 au registre du commerce cantonal, de ne pas transposer l'art. 165 ORC au niveau cantonal. Malgré la lettre claire de l'art. 165, al. 2, ORC, le canton de Zurich dispose encore d'une procédure de recours avec deux instances, le Département de justice et de l'intérieur, étant la première instance de recours. L'admissibilité de cette réglementation devra être examinée par les autorités judiciaires compétentes.